

為 16 個街市加裝空氣調節系統的評估

**Assessment of Retro-fitting of
Air-conditioning
to 16 Markets**

食物環境衛生署

2001 年 3 月

Food and Environmental Hygiene Department

March 2001

Two horizontal bars at the bottom of the page: a top orange bar and a bottom blue bar.

第 1 期

	頁數
牛池灣街市及熟食中心(黃大仙區).....	3 – 4
保安道街市及熟食中心(深水埗區).....	5 – 6
土瓜灣街市(九龍城區).....	7 – 8
楊屋道街市(荃灣區).....	9 – 10
西貢街市(西貢區).....	11 – 12
花園街街市及熟食中心(油尖旺區).....	13 – 14

對黃大仙區牛池灣街市及熟食中心加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>現時與牛池灣街市毗鄰的聖約瑟安老院所處的地方，已由「政府、機構及社區」用地改劃為「綜合發展區」。根據該綜合發展區的規劃大綱所列的規劃規模及發展準則，有關計劃所提供的居住單位可容納約 5 800 人。在現階段，有關工程仍未有實施計劃。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>在黃大仙區，並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。</p> <p>慈雲山街市及好運街市，但由牛池灣街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>區內共有 4 間售賣街市濕貨的超級廣場 / 超級市場設有空調系統，其中兩間由牛池灣街市步行不超過 30 分鐘便可到達。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>牛池灣街市鄰近數個公共屋邨 / 私人屋苑，包括彩虹邨、坪石邨及牛池灣村。</p> <p>由這個街市步行不超過 1 分鐘便可到達巴士總站、巴士站、公共小巴士、的士站及彩虹地鐵站。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 90%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位排列擠迫，通道狹窄。</p> <p>街市外牆上通風口有限。</p> <p>家禽檔位於街市一角，魚檔則位於街市中央。魚檔的電器所發出的熱氣無法輕易消散，因此對街市其他地方造成影響。</p> <p>顧客量多。</p> <p>這個街市有機械式通風裝置，例如吊扇、滾筒式風扇及抽風槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用天台花園的空間設置機房。</p> <p>需取得康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔位於街市一角。</p> <p>或需鞏固檔位內現有的結構柱，以便承托加設的空調設備，因此，檔位可用的空間可能會縮減。</p> <p>檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需的工程。</p>

對深水埗區保安道街市及熟食中心加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	是否有重建計劃 人口變遷	暫時沒有。 在該街市對面，現正進行一項住宅發展計劃。該項發展計劃定於二零零一年九月竣工，預計居民人數約為 600 人。
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	食物環境衛生署街市 房屋委員會街市 私營街市	區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。 區內並無設有空調系統的房屋委員會街市。 區內有兩個售賣街市濕貨的空調超級廣場 / 超級市場，其中一個距離保安道街市約 30 分鐘步程，另一個則距離保安道街市頗遠，由該街市步行前往並不方便。
(c) 街市位置	服務範圍 現有交通設施 租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)	該街市附近有一些公屋 / 居屋，包括李鄭屋邨、元州街邨、蘇屋邨、寶麗苑及寶熙苑。 由該街市步行 5 至 10 分鐘便可到達地鐵站、巴士總站、及可前往多處地點的巴士及公共小巴士站。 這是一個為應付區內居民需要而設的主要街市，租用率達 100%。

(d)現時的通風情況	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風系統</p>	<p>樓底頗高。</p> <p>檔位排列擠迫。</p> <p>偌大的街市入口(闊度約 18 米)有助街市中央部分的對流通風。不過，街市其他部分的對流通風情況則不大理想。</p> <p>家禽檔區和肉檔區設於街市地庫周邊地方，而魚檔區則位於街市地下周邊地方。因此，街市中央部分的通風情況較周邊地方的通風情況為佳。</p> <p>顧客量頗多。</p> <p>該街市已設置街市經濟涼風系統，並有分體式冷氣機、吊扇、搖擺扇及機械抽氣系統輔助通風。街市經濟涼風系統的改善工程已於二零零零年底 / 二零零一年初進行。有關工程包括安裝分體式冷氣機、遷移通風格柵、更換陳舊的空氣處理裝置等。</p>
(e)地盤限制及技術性困難	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>凍結出租的空置檔位所在地方將用以設置機房。</p> <p>無需徵求其他機構同意。</p> <p>位於街市地庫周邊地方。</p> <p>由於加裝空調設備，檔位內現有的結構柱需進行加固工程，這可能會進一步減少行人流動地方，並導致一些檔位需暫時關閉。</p> <p>關於在施工期間需暫時關閉其中一個主要入口的問題，需要一些時間去解決。</p> <p>由於該街市位於一個屋苑下面，在晚間進行加裝空調系統工程可能會有困難。在這情況下，施工期間可能需要關閉整個街市或街市部分地方。</p>

對九龍城區土瓜灣街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	是否有重建計劃 人口變遷	暫時沒有。 拓展署已就啓德機場的土地用途展開研究(東南九龍發展修訂計劃整體可行性研究)。這項研究建議東南九龍在全面發展後可供 240,000 人居住。然而，現時尚未有關於人口變遷和發展計劃的詳細資料。
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	食物環境衛生署街市 房屋委員會街市 私營街市	區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。 何文田南邨街市；但由土瓜灣街市步行前往，則嫌太遠。 區內有 1 間出售街市濕貨的空調超級廣場。但由這街市步行前往則嫌太遠。
(c) 街市位置	服務範圍 現有交通設施 租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)	這街市周圍均是私人住宅樓宇。 附近有多個巴士站和小巴士站可乘車前往各地，由車站步行 1 至 5 分鐘便可到達街市。 這是個可滿足當地居民需要的主要街市，租用率為 90%。

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底頗高。</p> <p>有足夠行人通道空間，但魚檔區和濕貨檔區在繁忙時間仍會出現擠迫情況。</p> <p>街市外牆高處的通風口不多，因此對流通風並不理想。</p> <p>肉檔和魚檔區位於街市 1 樓的中央部分，家禽檔區則位於街市地下周邊位置。</p> <p>顧客頗多。</p> <p>這街市設有街市經濟涼風系統，並有分體式冷氣機、吊扇、搖擺風扇和機械抽氣系統輔助通風。街市經濟涼風系統的改善工程已於一九九九年年中進行。這項工程包括安裝分體式冷氣機、遷移通風格柵及增設空氣處理裝置。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>平台上可設置機房。</p> <p>需遷置某些檔位，以騰出地方設置水劑滌氣系統機房。</p> <p>無需徵求其他機構同意。</p> <p>位於街市周邊位置。</p> <p>由於需在檔位內鞏固現有結構柱，以承托額外空調設備，因此可能會減少行人流動的地方，並需暫時關閉一些檔位。</p> <p>無其他限制。</p>

對荃灣區楊屋道街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	是否有重建計劃 人口變遷	暫時沒有。 預計短期內人口變遷不大。
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	食物環境衛生署街市 房屋委員會街市 私營街市	區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。 區內並無設有空調系統的房屋委員會街市。 區內共設有 7 間出售街市濕貨的空調私營街市/超級廣場/超級市場。由楊屋道街市步行不超過 25 分鐘便可到達其中三間。
(c) 街市位置	服務範圍 現有交通設施 租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)	這街市附近有不少商業 / 住宅樓宇。 由巴士站和公共小巴士站步行不超過 1 分鐘便可到達。 這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 98%。

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度 擠迫程度 對流通風的通風程度 產生「較多熱氣」檔位的位置 顧客量 有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。 檔位排列並不擠迫。 街市外牆有若干通風口，因此略有天然通風。 所有魚檔設於地下，家禽檔則設於 1 樓。這些檔位所用的電器產生的熱氣令地下和 1 樓的溫度較 2 樓為高。 顧客量十分多。 這個街市設有街市經濟涼風系統、吊扇和氣槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施 是否需取得其他機構同意才能進行工程 家禽檔的位置 行人流動地方的寬敞程度 其他限制</p>	<p>1 樓升降機大堂、2 樓的休憩地方和天台可供設置機房等設施。 由於這街市設於多用戶大廈，因此需徵求大廈管理委員會同意。 家禽檔位於街市的周邊位置。 據初步估計，約 7 個檔位有需要於施工期間關閉，有 1 個檔位(位於地下的報紙檔)需永久關閉。 需遷置現時的報紙檔、側門和多個檔位，以便興建變壓房。</p>

對西貢區西貢街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內沒有重大人口變遷。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。</p> <p>現有的景林邨街市、厚德邨街市、明德邨街市、尚德邨街市，以及已計劃興建的彩明苑街市已設有 / 將設有空調系統。然而，這些街市全部位於將軍澳，距離西貢街市遙遠，步行前往並不方便。</p> <p>在將軍澳，售賣街市濕貨的空調私營街市 / 超級廣場 / 超級市場現時共有四個，另有一個計劃興建。這些街市 / 超級廣場 / 超級市場距離西貢街市遙遠，步行前往並不方便。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>這個街市位於西貢墟內——西貢鄉郊地區的商業及人口匯集中心。</p> <p>由墟內主要巴士總站及小巴總站步行不超過五分鐘，便可到達街市。有多條路線前往西貢各處的小巴總站則設於街市對面。</p> <p>街市的租用率達 84%，是西貢鄉郊地區居民購物的主要街市。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高。</p> <p>檔位排列不算十分擠迫(除了有數列乾貨檔位之間的通道較為狹窄外)。</p> <p>街市外牆上大部分地方設有通風口，可產生天然對流通風。</p> <p>位於地下的檔位幾乎全是魚檔、肉檔或家禽檔。因此有大量這類檔位設於街市中央，這些檔位產生的熱氣難以有效地消散。</p> <p>顧客量普通。</p> <p>街市只設有機械式通風裝置，例如吊扇、搖擺扇、滾筒式風扇及抽氣扇 / 槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p>	<p>1 樓平台和天台均有空間可供設置機房，但平台和天台有部分地方很接近周圍的民居，故需採取適當的緩解措施，避免機器所產生的噪音對周圍的居民造成滋擾。</p> <p>無需徵求其他機構同意。</p> <p>家禽檔區並非設於街市周邊位置。然而，如要把家禽檔與街市其他部分分隔，則需把家禽檔遷往周邊位置。</p> <p>如興建新的變壓房及電掣房，需遷置現有的檢獲貨物倉庫，以及永久封閉一道側門。</p>

對油尖旺區花園街街市及熟食中心加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	是否有重建計劃 人口變遷	暫時沒有。 預計短期內人口變遷不大。
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	食物環境衛生署街市 房屋委員會街市 私營街市	由花園街街市及熟食中心步行前往金巴利街街市，稍嫌太遠。此外，大角咀將有另一個空調街市，該街市在興建中，預計於二零零四年年中啓用；同樣地，由花園街街市及熟食中心步行前往該街市，亦嫌太遠。 由花園街街市及熟食中心步行前往旺角西海富苑街市，則嫌太遠。 由花園街街市及熟食中心步行前往一間位於尖沙咀售賣街市濕貨的空調超級市場，則嫌太遠。
(c) 街市位置	服務範圍 現有交通設施 租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)	街市四周皆是商住樓宇。這個主要街市除可滿足當地居民需要外，其他地區的顧客亦會前來購物。 這個街市位於區內的策略性地點，是公共交通的樞紐。由街市步行不超過 1 分鐘便可到達巴士站及公共小巴總站，乘車前往各處。旺角地鐵站及旺角火車站亦僅與街市相隔數個街區。 這是一個十分有利經營的街市，租用率達 98%。

(d)現時的通風情況	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底頗低。</p> <p>檔位排列擠迫，通道十分狹窄。</p> <p>街市外牆上通風口不多(尤其是 1 樓)，對流通風微弱。街市的周邊位置亦佈滿檔位。</p> <p>一些產生「較多熱氣」的檔位(例如在地下的兩列魚檔)設於街市中央部分，因此，所產生的熱氣不能消散。</p> <p>顧客量多。</p> <p>街市樓層設有街市經濟涼風系統。改善通風工程(例如延長鮮風槽至家禽檔區、遷置及改良通風格柵)已於二零零零年年底完成。熟食中心則只設有機械式通風裝置，例如吊扇、搖擺扇及排氣槽。</p>
(e)地盤限制及技術性困難	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用 3 樓平台的空間設置機房。</p> <p>由於街市設於多用戶市政大廈內，故需取得大廈管理委員會同意，才能進行工程。</p> <p>位於街市的周邊位置。</p> <p>工程進行期間，檔位需作重新排列。或需鞏固檔位內現有的結構柱，以便承托加設的空調設備 / 機房。</p> <p>需減小公用家禽刮毛室的面積，以便騰出空間用以擴大毗連的水劑滌氣系統機房。</p>

第 2 期

頁數

新墟街市(屯門區).....	16 – 17
上環街市(中西區).....	18 – 19
牛頭角街市及熟食中心(觀塘區).....	20 – 21
香港仔街市及熟食中心(南區).....	22 – 23
北葵涌街市(葵青區).....	24 – 25
漁灣街市(東區).....	26 – 27

對屯門區新墟街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內本區人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>仁愛街市；由新墟街市步行不超過 30 分鐘便可到達。</p> <p>富泰邨街市和寶田街市；但由新墟街市步行前往則嫌太遠。</p> <p>區內有 3 個空調私營街市出售街市濕貨，但由新墟街市步行前往則嫌太遠。此外，區內有 1 間空調超級廣場出售街市濕貨，由新墟街市步行不超過 10 分鐘便可到達。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因 而凍結出租的檔位並 無計算在內)</p>	<p>這街市鄰近河傍街、新青街及啓民徑的私人住宅樓宇。</p> <p>由這街市步行不超過 1 分鐘便可到達小巴士站，乘車前往屯門各地；而步行兩分鐘則可到達的士站。</p> <p>這是個可滿足當地居民需要的主要街市，租用率為 100%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底頗高。</p> <p>檔位排列擠迫</p> <p>雖然牆壁設有通風口，但街市的設計限制對流通風。</p> <p>肉檔和魚檔位於街市的中央部分，這些檔位產生的熱氣無法消散，令街市中央部分的溫度很高。。</p> <p>顧客量十分多。</p> <p>這街市設有機械式通風裝置，如吊扇、搖擺風扇和滾筒式風扇、大型抽氣扇和為家禽檔而設的抽氣系統。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p>	<p>平台上可設置機房。</p> <p>需徵求康樂及文化事務署同意。</p> <p>位於街市周邊位置。</p> <p>檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需的工程。</p>

對中西區上環街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>西營盤街市和正街街市(改建工程完竣後便設有空調系統)；但由上環街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>區內並無設有空調系統的房屋委員會街市。</p> <p>區內設有一間出售街市濕貨的超級廣場，但由上環街市步行前往，則嫌太遠。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>這個街市鄰近皇后大道中、文咸東街和摩利臣街的私人住宅樓宇。</p> <p>由街市步行 5 分鐘便可到達上環地鐵站和街市對面的皇后大道中巴士站，步行 10 分鐘則可到達港澳碼頭巴士總站。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 100%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位排列較疏。</p> <p>雖然兩邊入口相對，但街市設計限制對流通風。</p> <p>家禽檔和魚檔位於地下，1樓中央則肉檔密集，這些檔位發出的熱氣很難消散。</p> <p>顧客量普通</p> <p>這個街市設有街市經濟涼風系統。機電工程署已於二零零一年一月為該系統進行改善工程。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可設置於2樓的空間。</p> <p>位於街市地下周邊位置。</p> <p>檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需的工程。或需鞏固檔位內現有的結構柱，以便承托加設的空調機房。</p> <p>面向皇后大道中的街市正門需暫時關閉，以便興建新的變壓房。</p>

對觀塘區牛頭角街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>三家村街市及宜安街街市；但由牛頭角街市步行前往這兩個街市，則嫌太遠。</p> <p>啓田邨街市；但由牛頭角街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>區內共有四間售賣街市濕貨的超級廣場/超級市場設有空調系統，其中一間由牛頭角街市步行不超過 10 分鐘便可到達。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>牛頭角街市鄰近有多個公共屋邨 / 居屋苑/私人屋苑，包括牛頭角上邨、牛頭角下邨、安基苑及淘大花園。</p> <p>由巴士總站及公共小巴站步行不超過兩分鐘便可到達街市。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 95%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高。</p> <p>檔位排列不算十分擠迫。</p> <p>外牆上多處有通風口，形成自然對流通風。</p> <p>家禽檔及魚檔均位於街市中央，因此，所產生的熱氣大部分不能消散。</p> <p>顧客量多。</p> <p>這個街市只有機械式通風裝置，例如吊扇、搖擺扇及抽風槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用平台的空間設置機房。</p> <p>需取得康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔分布於兩個不同地點，但大部分位於街市中央。</p> <p>或需鞏固檔位內現有的結構柱，以便承托加設的空調設備，因此，檔位可用的空間可能會縮減。</p> <p>檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需的工程。</p> <p>在施工期間，熟食中心需關閉，以便拆除天窗及興建機房。</p>

對南區香港仔街市及熟食中心加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內沒有重大人口變遷。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>鴨脷洲街市；但該街市距離香港仔街市頗遠，步行前往並不方便。</p> <p>南區並無設有空調系統的房屋委員會街市。</p> <p>區內共有七個空調私營街市 / 超級廣場 / 超級市場售賣街市濕貨，但只有兩個距離較近，可從香港仔街市步行前往，但它們的規模較小，所售街市濕貨的種類有限。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>這個街市位於南區的中心，周圍建有香港仔中心(區內大型私人屋苑)及多座私人住宅樓宇(珍寶大廈及利港中心)。</p> <p>該處公共交通十分便利。由街市步行不超過兩分鐘便可到達巴士總站及公共小巴士站，乘車前往區內各處。</p> <p>街市的租用率達 98%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高。</p> <p>檔位排列十分擠迫。</p> <p>街市外牆上大部分地方設有通風口，可產生天然對流通風。</p> <p>魚檔設於地庫，而家禽檔則設於街市內圍。因此，這些檔位所產生的熱氣難以有效地消散。</p> <p>顧客量多。</p> <p>街市只設有機械通風裝置，例如吊扇、吹氣扇、搖擺扇及廢氣槽等。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>第 9 及 11 層的平台會用以設置主機房，而第 1 層和第 3 層之間的空地會用以設置電掣房和變壓房。</p> <p>無需徵求其他機構同意。</p> <p>位於街市內圍。</p> <p>檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需工程。</p> <p>由於加建冷氣機房，檔位內現有的結構柱需進行加固工程。</p> <p>由於在第 1 層及第 3 層之間的空地設置變壓房及電掣房，位於第 1 層該空地底下的檔位需在施工期間關閉。</p>

對葵青區北葵涌街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>青衣街市；但由北葵涌街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>葵盛東邨街市；但由北葵涌街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>區內共有兩間售賣街市濕貨的空調超級廣場 / 超級市場，但由北葵涌街市步行前往，則嫌太遠。另有一間設有空調系統的私營超級廣場正在規劃中，該超級廣場將會設於石蔭商場內，由北葵涌街市步行不超過 1 分鐘便可到達。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>這個街市鄰近數幢商業 / 住宅大廈及公共屋邨，包括安蔭邨及石蔭邨。</p> <p>由這個街市步行不超過 1 分鐘便可到達巴士站及公共小巴士站，乘車前往各處。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率達 96%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位排列擠迫，通道狹窄。</p> <p>外牆上通風口有限，檔位又排列於街市的周邊位置，因此自然通風不佳。</p> <p>家禽、魚及肉檔均設於街市中央，因此這些檔位所產生的熱氣無法消散。</p> <p>顧客量頗多。</p> <p>這個街市有機械通風裝置，例如吊扇、滾筒式風扇及螺旋槳式抽氣扇。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用天台花園的空間設置機房。</p> <p>需取得康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔位於街市地下近入口處。</p> <p>在施工期間可能需要將檔位暫時關閉。</p> <p>需將洗菜房及貯物室遷置，以便設置新變壓房。</p> <p>可能需取得九巴同意，改變新變壓房及電掣房前面巴士站的位置。</p>

對東區漁灣街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>柴灣邨第十四座和第十五座(居民約 3 200 人)將於二零零一年年中拆卸，居民最遲需於二零零一年六月全部遷出。現時在該處居住的大部分居民將遷往位於愛秩序灣的愛東邨。清拆後的房屋用地(面積 2 300 平方米)會交回地政署，以便安排於二零零二年公開拍賣。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>位於柴灣道對面的新柴灣街市將於二零零一年四月啓用。另有一個空調街市(愛秩序灣街市)正在策劃中，但該街市距離漁灣街市頗遠。</p> <p>由漁灣街市步行不超過 30 分鐘便可到達興華邨街市及小西灣邨街市。</p> <p>區內共有 8 個出售街市濕貨的空調私營街市 / 超級廣場 / 超級市場，但由於距離頗遠，所以由漁灣街市步行前往，則嫌太遠。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p>	<p>這個街市周圍有多個公共屋邨 / 居屋屋苑/私人住宅屋苑，包括漁灣邨、環翠邨、怡翠苑和宏德居。</p> <p>由柴灣地鐵站及該處的公共交通總站步行不超過 15 分鐘便可到達街市。這個街市亦位於設有很多巴士 / 公共小巴士的柴灣道附近(步行不超過 5 分鐘便可到達)。</p>

	租用率(由於各種原因 而凍結出租的檔位並 無計算在內)	租用率為 100%。
(d)現時的通風情況	樓底的高度 擠迫程度 對流通風的通風程度 產生「較多熱氣」檔位 的位置 顧客量 有否設置街市經濟涼 風系統及其他通風設 備	樓底低。 檔位排列非常擠迫。 外牆的通風口細小，因而限制了天然對流通風的效果。 家禽檔及魚檔位於街市的周邊位置。 顧客量多。 這個街市只裝設吊扇、滾筒式風扇、搖擺扇及鮮風槽等機械式通風設備。
(e)地盤限制及技術性 困難	是否有空間供設置機 房等設施 是否需取得其他機構 同意才能進行工程 家禽檔的位置 行人流動地方的寬敞 程度 其他限制	西翼的平台會用以設置變壓器及開關房。街市東翼外面的地方亦會作為設置 主要機房之用。 如徵用東翼外面的地方，通往房屋署停車場的樓梯便需另遷他處，因此要先 取得房屋署同意。 位於街市的周邊位置。 檔位需作重新排列及暫時關閉，以便進行所需的工程。

第 3 期

	頁數
同益街市(元朗區).....	29 – 30
榮芳街街市(葵青區).....	31 – 32
荃灣街市(荃灣區).....	33 – 34
荃景圍街市(荃灣區).....	35 – 36

對元朗區同益街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>有大橋街市，由同益街市步行不超過十五分鐘便可到達。</p> <p>有頌富 I 期商場街市、天瑞邨街市、天盛苑街市及天澤邨街市，但由同益街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>區內有兩間超級廣場 / 超級市場售賣街市濕貨，但由同益街市步行前往，則嫌太遠。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>這個街市鄰近合財街與阜財街的私人住宅大廈。</p> <p>由輕鐵站步行不超過 5 分鐘便可到達這街市。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率達 100%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底頗高。</p> <p>檔位排列較疏。</p> <p>外牆上有通風口方便對流通風。</p> <p>大部分肉檔及魚檔位於地下。</p> <p>顧客量普通。</p> <p>這個街市設有機械式通風裝置，例如吊扇及抽氣槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用一樓空置檔位所在地方設置機房。</p> <p>需取得私人發展商同意才可進行對外牆造成影響的工程。</p> <p>位於街市一樓的周邊位置。</p> <p>檔位及管理處需予重新排列及暫時關閉，以便進行工程。初步評估顯示，約有 25 個檔位需在施工期間關閉，約有 18 個檔位需永久關閉。</p> <p>由於街市上蓋有一幢住宅大廈，故在晚上進行工程的可能性會減低。</p>

對葵青區榮芳街街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>青衣街市；但由榮芳街街市步行前往，則嫌太遠。</p> <p>葵盛東邨街市；由榮芳街街市步行不超過 20 分鐘便可到達。</p> <p>區內共有兩間售賣街市濕貨的超級廣場 / 超級市場設有空調系統，其中一間由榮芳街街市步行不超過兩分鐘便可到達。另有一間設有空調系統的私營超級廣場正在規劃中，該超級廣場位於石蔭商場內，但由榮芳街街市步行前往，則嫌太遠。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)</p>	<p>榮芳街街市鄰近多幢商業 / 住宅大廈。</p> <p>由街市步行不超過 5 分鐘便可到達巴士站、公共小巴士站及的士站，乘車前往各處。</p> <p>這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 100%。</p>

(d)現時的通風情況	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位排列不算十分擠迫。</p> <p>家禽檔位於街市周邊位置近入口處，魚檔則位於街市一角，有寬敞的行人通道。</p> <p>顧客量頗多。</p> <p>榮芳街街市有機械式通風裝置，例如吊扇、滾筒式風扇、搖擺扇、螺旋槳式抽氣扇及抽氣槽。</p>
(e)地盤限制及技術性困難	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>可使用天台花園的空間設置機房。</p> <p>需取得康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔位於街市周邊位置近入口處。</p> <p>需加建結構裝置，以承托天台新設的機房及水箱房。在進行結構工程期間，需將施工地點下面的檔位騰空。初步評估顯示，約有 8 個檔位需在施工期間關閉，4 個檔位則需加裝永久垂直承重支柱。</p> <p>需將危險品倉及垃圾桶貯存處遷移。在施工期間，通往天台的露天樓梯會暫時封閉。</p>

對荃灣區荃灣街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	是否有重建計劃 人口變遷	暫時沒有。 預計短期內人口變遷不大。
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	食物環境衛生署街市 房屋委員會街市 私營街市	區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。 區內並無設有空調系統的房屋委員會街市。 區內共設有 7 間出售街市濕貨的空調私營街市/超級廣場/超級市場。由荃灣街市步行不超過 15 分鐘便可到達其中兩間。
(c) 街市位置	服務範圍 現有交通設施 租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位並無計算在內)	這個街市附近有多幢私人商業及住宅樓宇。 由巴士站和公共小巴士站步行不超過 1 分鐘便可到達。 這是個可滿足區內居民需要的主要街市，租用率為 96%。

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位排列擠迫，通道狹窄。</p> <p>雖然這個街市有不少入口，但外牆的通風口不多，檔位均沿街市周邊位置排列，因此天然通風有限。</p> <p>家禽檔和魚檔位於 1 樓，這些檔位產生的熱氣不會影響到位於地下的檔位。</p> <p>顧客量多。</p> <p>這個街市設有搖擺扇和抽風槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>天台花園的空間可供設置機房。</p> <p>需徵求康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔位於街市 1 樓的周邊位置。</p> <p>需加設支柱穿過 1 樓和地下的檔位，以承托設於平台的新噴灑系統水箱房。</p> <p>據初步估計，約 60 個檔位有需要於施工期間關閉，有超過 10 個檔位需永久關閉。</p> <p>需遷置現時的檢獲貨物倉庫、管理處、貯物室和洗菜房。</p>

對荃灣區荃景圍街市加裝空調系統工程所作的評估

決定優先次序的準則		
(a) 未來的重建計劃	<p>是否有重建計劃</p> <p>人口變遷</p>	<p>暫時沒有。</p> <p>預計短期內人口變遷不大。</p>
(b) 是否有空調街市設施可供居民使用	<p>食物環境衛生署街市</p> <p>房屋委員會街市</p> <p>私營街市</p>	<p>區內並無設有空調系統的食物環境衛生署街市。</p> <p>區內並無設有空調系統的房屋委員會街市。</p> <p>區內共設有 7 間出售街市濕貨的空調私營街市/超級廣場/超級市場。由荃景圍街市步行不超過 20 分鐘便可到達其中一間。</p>
(c) 街市位置	<p>服務範圍</p> <p>現有交通設施</p> <p>租用率(由於各種原因而凍結出租的檔位除並無計算在內)</p>	<p>這街市位於半山位置，鄰近荃德花園、荃景花園及荃威花園等私人樓宇。</p> <p>由巴士站和小巴士站步行不超過一分鐘便可到達。</p> <p>租用率低，只有 68%。</p>

<p>(d)現時的通風情況</p>	<p>樓底的高度</p> <p>擠迫程度</p> <p>對流通風的通風程度</p> <p>產生「較多熱氣」檔位的位置</p> <p>顧客量</p> <p>有否設置街市經濟涼風系統及其他通風設備</p>	<p>樓底高度中等。</p> <p>檔位並不擠迫。</p> <p>外牆有若干通風口，因此略有天然通風。</p> <p>家禽檔和魚檔位於街市周邊位置，其中一些檔位現正空置。這些檔位產生的熱氣有限，不會影響到街市的中央部分。</p> <p>顧客量少。</p> <p>這街市設有機械式通風設備，例如滾筒式風扇和抽風槽。</p>
<p>(e)地盤限制及技術性困難</p>	<p>是否有空間供設置機房等設施</p> <p>是否需取得其他機構同意才能進行工程</p> <p>家禽檔的位置</p> <p>行人流動地方的寬敞程度</p> <p>其他限制</p>	<p>天台花園上的空間可供設置機房。</p> <p>需徵求康樂及文化事務署同意。</p> <p>家禽檔位於街市周邊位置。</p> <p>施工期間，檔位或需暫時關閉。</p> <p>需遷置現有的檢獲貨品倉庫及雪房，以便興建變壓房。</p>